

SI² CA¹JMO¹ SAN JUDAS

Ca¹dsiánh² Judas si² quiah¹² dsa² ca¹hia¹ Diú¹³

¹ Jni² báh³ Judas, dsa² ca¹no² quianh¹³ Jacobo. Lán¹²jni dsa² jmo¹² ta³ quiah¹² Jesucristo. Dsianh¹³jni cøng² si² la² quiánh² hniah¹², dsa² ca¹hia¹ Jmi² jniang³. Hnio¹ báh³ dsa² hniah¹². Ma²neng¹² gug² tai³ Jesucristo hniah¹². ² Ju³jmo¹³ Diú¹³ hiug¹² jín³ hi² huø³ dsó^{a12} dsa ja³cogh² hniah¹². Ju³cuø³ dsa ju²hiúg¹ dsø^{a12}. Hiug¹² cu¹te¹² hniang¹ dsa.

Dsa² he¹² jóg³ ta³ jóg³

(2 Pedro 2.1-17)

³ Hiug¹² ló² lø¹i³ dsianh¹³jni si² hi² he³jni ha²lah ló^{a12} jóg³ quiah¹² Diú¹³ jmo¹ hi² liúg² jniang³. Cónh¹jøng² lah¹dsóh² ma²hniuh¹² dsianh¹³jni si² hi² juóⁱ³jni hniah¹² hi² tsa¹cuúh³ hniah¹² jóg³ dsa¹hén² cøng² jóg³ jøng² hi² ma²ca¹cuø¹ Diú¹³ quiah¹² dsa² quián¹² dsa, jóg³ ma²hé² jniang³. ⁴ Di³ cónh¹ tsa¹lenh¹³ hniah¹² ma²ni²tiogh¹² ca²dsiog³ dsa² tsa¹hniu¹ jóg³ quiah¹² Diú¹³ jø^{a3} ja³tiogh³ hniah¹². Ma²lóih² tsa¹chi² jóg³ ta¹canh¹³ dsa² héi². Juúh² dsa hi² dsio¹ dsó^{a12} Diú¹³. Di³ hniu¹ dsa jmo¹ dsa lah¹ló² dsó^{a12} dsa hñiah¹² dsa. Tsa¹hé² dsa hi² lán¹² Jesucristo Juu¹³ jniang³.

⁵ Jøng² mi³ dsian¹³jni hoh¹² hniah¹² jóg³ ma²ni³ hniah¹² ja³cog² dsa² hóg¹. Di³ ca¹liúg² Juu¹³ jniang³ dsa² hóg¹ ja³mi³tiogh³ dsa huø¹ Egipto. Ni³ jøng²

mi³ca¹lég²dsa ca¹jmo¹dsa ca¹ni¹hén² ca²dsiog³
 dsa² hóg¹ ju³lah dsa² tsa¹hé² jóg³ quiah¹²dsa.
 6 Jø¹² bí³ lah¹jøng² ca¹ni¹ñé² ca²dsiog³ ángeles
 mi³ca¹løa¹ tsa¹ma¹tøa¹² dsóa¹²dsa ta³ ca¹cuø¹
 Diú¹³. Tsa¹ca¹mi¹ti¹dsa jóg³. Jøng² ca¹tangh¹² Diú¹³
 guio¹juói¹. Ja³tsa¹jní² jøng² báh³ ma²tiogh³dsa
 ta³lah¹jií¹ jmai³ ja³mi¹rø¹² Diú¹³ jóg³ quiah¹²
 ja³ca¹lah¹já¹dsa. 7 Cónh¹ calah siíh² ca¹mi¹léi¹³
 Diú¹³ hi² dsa²tiogh¹² dsa² ti³re² dsag³ jøa³si² jmai³
 ñi² ja³já¹³ jmai³ ñi² ja³dság¹ jmai³ ca¹dsóh²dsa
 juøi² Sodoma quianh¹³ juøi² Gomorra quianh¹³
 juøi² tiogh¹³ cøg¹². Jóg³ hlaih¹³ mi³dsii¹² dsa² tiogh³
 ja³jøng² quianh¹³ hio¹³. Jø¹² bí³ mi³cu²jmáh²dsa
 dsa² ñioh¹² jian¹²dsa. Jøng² ca¹mi¹dsian¹² Diú¹³ dsa²
 héi². Ca¹dsóh²dsa juøi².

8 Tiog¹³ báh³ jmo¹² dsa² tiogh³ jøa³ ja³tiogh³
 hniah¹² hi² hlaih¹³ møa¹² dsóa¹²dsa. Jmáh¹lah jóg³
 siíh² báh³ dsø²jiag¹² dsóa¹²dsa. Tsa¹tøa¹² dsóa¹²dsa
 jóg³ quiah¹² Diú¹³. Jóg³ hlaih¹³ quián¹²dsa ángeles
 chian² ñi¹juói¹. 9 Ha¹chi² ca¹jmo¹ Miguel lah¹jøng²,
 dsa² lán¹² juu¹³ ángeles jian¹²dsa, jmai³ ca¹tsé²dsa
 quianh¹³ dsa² hlanh³ ja³mi³cang¹ dsa² hlanh³
 jmø²ñø¹² quiah¹² hlai³ Moisés. Ha¹chi² ca¹ti²
 dsóa¹² Miguel hi² cuúh¹dsa dsa² hlanh³ dsag³.
 Ha¹chi² ca¹ji²dsa. Cónh¹ ca¹juúh²dsa: “Ju³jé³ Juu¹³
 jniang³ hning²,” ca¹juúh²dsa. 10 Siíh² báh³ jmo¹²
 dsa² tiogh³ jøa³ ja³tiogh³ hniah¹². Jóg³ hlaih¹³
 juúh²dsa jóg³ tsa¹ni¹²dsa. Lah¹jøng² báh³ jmo¹²dsa
 lah¹lò² dsóa¹²dsa ju³lah ma²ni¹² jáh² jmo¹². Hi²
 jøng² dsa¹hén²dsa.

11 jHe³ báh³ juói²dsa! Ma²ni²nio³dsa dsi³cah³ hlai³

Caín. Hniu¹dsa líh²dsa cog³. Jøng² ma²ca¹tánh²dsa hi² hlaih¹³ ca¹jmo¹ hlai³ Balaam. Tsé²dsa ju³lah ca¹tsě² hlai³ Coré. Jøng² dsan²dsa ju³lah ca¹jon¹ dsa² héi². ¹² Hlaih¹³ jmo¹²dsa ja³tiogh³dsa mesa quianh¹³ hniah¹². Tsa¹goh¹²dsa tónh²dsa juu¹² jmáh¹lah jóg³ quiah¹² guiog³dsa. Lán¹²dsa ju³lah lóa¹² jneng¹² tsa¹jmě² hi² cán² dsí² ha² juúh¹ ca¹qui² ca¹re² jneng¹². Lán¹²dsa ju³lah lóa¹² hma² tsa¹ca¹hói² mói² mi³ca¹tó² ja³mi³hai¹. Jøng² ca¹quiúh¹dsa hma². Cu¹dsie¹² ma²ca¹hen¹ hma². ¹³ Jmo¹²dsa ju³lah jmo¹² jmøi² juøh¹² chio¹² qui¹². Mi²léi¹³dsa hi² hlaih¹³ ló² dsóa¹²dsa. Lán¹²dsa ju³lah lóa¹² quiah¹² neng¹² ca¹ñi¹cogh¹² juu¹². Ma²ca¹chiág¹ Diú¹³ cøng² ja³dsa¹tiogh¹² dsa² héi² guio¹juói¹ ja³tsa¹jni² jmai³ ñi² ja³já¹³ jmai³ ñi² ja³dság¹.

¹⁴ Jø¹² bíh³ jóg³ quiah¹² dsa² héi² ca¹hó² hlai³ Enoc ma²lói^h², dsa² lán¹² ja³ma²hñi² dsieg³ hlai³ Adán. Lah¹la² ca¹juúh² hlai³: “Ca¹jái¹jni ca¹já¹ Juu¹³ jniang³. Ta¹lah¹mei¹³ dsa² quián¹²dsa quianh³dsa. ¹⁵ Hi² mi¹rø¹²dsa jóg³ quiah¹² ca¹lah¹já¹ dsa² re² dsag³. Jmo¹dsa ta¹canh¹³ dsa² héi² ca¹lah¹jó¹ hi² hlaih¹³ ma²ca¹jmo¹dsa ju³lah ca¹lah¹jó¹ jóg³ hlaih¹³ hi² ca¹quián¹dsa Diú¹³,” ca¹juúh² hlai³. ¹⁶ Dsa² tsa¹tøa¹² dsóa¹² jóg³ báh³ dsa² lah¹héi². Tsa¹hiug² dsóa¹²dsa. Jmo¹²dsa lah¹ló² dsóa¹²dsa. Hiug¹² rú²dsa jmo¹²dsa jóg³ quiah¹² guiog³dsa. Tsaih¹²dsa dsa² jóg³ jmá² røg². Di³ jøng² hniu¹dsa líh²dsa guiog³dsa.

Togh¹²dsa dsa²roh¹³jniang³jóg³

¹⁷ Ju³dsiagh² hoh¹² hniah¹² dsa² roh¹³ jniang³ jóg³ ca¹juúh² dsa² ma²lán¹² tsih² høh³ quián¹²

Jesucristo Juu¹³ jniang³. 18 Di³ lah¹la² báh³ lóa¹² jóg³ ca¹tsáih¹dsa hniah¹²: “Li¹chian² dsa² ηai¹ jóg³ ηái¹³ jóg³ quiah¹² Diú¹³ ja³ca¹tóh² jø² jmai³, dsa² hniu¹ jmo¹ hi² hlaih¹³ lah¹ló² dsóa¹²dsa,” ca¹juúh²dsa. 19 Dsa² héi² mi³jmo¹ hi² tiágh³ jniang³ ma¹quién¹. Jóg³ quiah¹² jmøi¹guói¹ la² báh³ hniu¹dsa. Tsa¹quin¹²dsa jmi²dsí² quiah¹² Diú¹³.

20 Jøng² hniah¹² dsa² roh¹³ jniang³, mi³báh³ hniah¹² hoh¹² jóg³ héh² hniah¹², jóg³ jmo¹² hi² lé² hi² ti³janh¹ hniah¹². Hi² ma²quinh³ hniah¹² jmi²dsí² quiah¹² Diú¹³ hlanh¹³ hniah¹² Diú¹³. 21 Cøng² hi² ηi³nioh³ hniah¹² juu¹² ja³hniang¹ Diú¹³. Ti³janh³ hniah¹² ta¹lah¹jíi¹ jmai³ ja³jmo¹ Jesucristo huø³ dsóa¹² hi² cuø¹dsa li¹chianh² hniah¹² tiá².

22 Tógh³ hniah¹² dsa² jóg³, ju³lah dsa² tsa¹hé² jóg³. 23 Mi³jøng² jmóh³ hniah¹² liúg² ca²dsiog³dsa. Tsa¹siúgh²dsa jøa³si². Huø³ jmóh³ hniah¹² hoh¹² ja³cog² dsa² tsa¹hé² jóg³. Juói²dsa. Tiog¹³ jmóh³ hniah¹² hí³. Mi³jøng² tsa¹ta¹canh¹³ hniah¹² dsag³ re²dsa.

Mi²juanh¹²dsa Diú¹³

24 Jan² dsa² juanh¹² chian², dsa² tiúh¹ tai¹ hi² dsianh¹³ hniah¹² ja³ta¹ni¹dsa hioh¹² jénh² hniah¹² hi² ha¹chi² dsag³ reh² hniah¹². Tiúh¹dsa jmo¹dsa hí³ hi² tsa¹tiáh¹ hniah¹² dsag³. 25 Diú¹³ báh³ héi². Lég²dsa jniang³. Di³ hé² jniang³ jóg³ quiah¹² Jesucristo, Juu¹³ jniang³. Ju³mi³juanh¹³ hi² mi³dsiog¹ jniang³ dsa². Dsa² héi² báh³ dsa² chi² bí². Dsa² héi² báh³ ma²ca¹jmo¹ héh¹ lah¹tan¹³ ja³ca¹já¹. Dsa² héi² báh³ jmo¹ héh¹ ja³na¹ bí³ já¹³. Ju³lé³ lah¹jøng².

**El Nuevo Testamento de nuestro señor
Jesucristo: Versión chinanteca
New Testament in Chinantec, Palantla
(MX:cpa:Chinantec, Palantla)**

copyright © 1973 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Palantla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinantec, Palantla

cpa

Mexico

Copyright Information

© 1973, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chinantec, Palantla

© 1973, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,
please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

b6e224c6-bdc6-5311-8d37-9fb732a442ff